|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Программа штата Орегон по обеспечению контрацептивами (Oregon Contraceptive Care, CCare) оказывает помощь в получении подходящих для вас противозачаточных средств.  Ниже перечислены примеры того, какие услуги оплачиваются программой CCare, а какие нет: | | | |
| **ДА!** | | **НЕТ** | |
| * Противозачаточные средства * Ежегодные посещения специалиста * Экстренная контрацепция | * Консультирование по вопросам применения противозачаточных средств и профилактики беременности * Вазэктомия | * Лечение инфекций, передающихся половым путем, и инфекций мочевого пузыря | * Перевязка маточных труб * Тесты на беременность, не связанные с противозачаточными средствами |

Эта клиника является участником программы CCare. Это означает, что мы можем предоставлять бесплатные противозачаточные средства и сопутствующие услуги лицам, которые:

* проживают в штате Орегон
* имеют доход на уровне или ниже 250% от федерального уровня бедности (пожалуйста, обратитесь к сотруднику клиники, чтобы узнать, соответствует ли ваш доход этому критерию)
* имеют гражданство США или правомочный иммиграционный статус. К таким лицам относятся следующие:
  + рожденные в США, Пуэрто-Рико, на острове Гуам или на Виргинских островах;
  + натурализованные граждане США;
  + имеющие иммиграционный статус, позволяющий стать участником программы Medicaid, например, статус беженца или статус лица, получившего убежище.

Если вы полагаете, что отвечаете всем перечисленным выше требованиям, заполните бланк регистрации в фонд доступа к услугам репродуктивного здоровья и передайте его персоналу клиники. Сведения, указанные в регистрационном бланке, используются исключительно для того, чтобы помочь нам решить, сможет ли программа CCare оплатить ваше обслуживание.

Если вам неизвестно о том, имеется ли у вас гражданство США или правомочный иммиграционный статус, обратитесь к сотруднику клиники.

Если у вас нет гражданства США или правомочного иммиграционного статуса, вы все равно можете получить бесплатные услуги по адресу:

*[Enter your local RHCare clinics here]*